

中国佛教禅宗典籍 尚之煜◎点评

从容录

【宋】天童正觉 颂古 【元】万松行秀 评唱

禅宗是中国佛教的重要宗源，禅宗文献是我国传统文化的重要组成部分。《从容录》凡六卷，诠释百则公案，为我国佛教禅宗助参公案的宝典，历来与《碧岩录》并称为「禅门双璧」。



YZLI0890194893

中国佛教禅宗典籍 尚之煜◎点评

从容录

【宋】天童正觉 颂古 【元】万松行秀 评唱



YZLI0890194893

宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

从容录:全6卷/(宋)天童正觉颂古;(元)万松行秀评唱;尚之煜 点注. -北京:宗教文化出版社,2013.12

ISBN 978-7-80254-790-2

I. ①从… II. ①天…②万…③尚… III. ①禅宗-佛经 IV. ①B946.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第301226号

从容录

(宋)天童正觉 颂古

(元)万松行秀 评唱

尚之煜 点注

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿44号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095201(编辑部)

责任编辑: 王鸣明

版式设计: 高秋兰

印 刷: 北京信彩瑞禾印刷厂

版权专有 侵权必究

版本记录: 880×1230毫米 32开本 12印张 300千字

2013年12月第1版 2013年12月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80254-790-2

定 价: 38.00元

前 言

禅宗是我国佛教的重要宗派,禅宗文献是我国传统文化的重要组成部分。教内外有识之士,研讨传统文化,不能不研讨佛教、佛学;研讨佛教、佛学不能不研讨禅宗、禅学;研讨禅宗、禅学不能不研讨禅宗公案;研讨禅宗公案,不能不参究《从容录》等禅宗典籍。

《从容录》凡六卷,诠释百则公案,为我国佛教禅宗助参公案的宝典,历来与《碧岩录》并称为“禅门双璧”。

《从容录》,又作《万松老人评唱天童觉和尚颂古从容庵录》、《天童觉和尚颂古从容庵录》、《从容庵录》,系宋元间万松行秀禅师,据宋代禅师宏智正觉(即“天童和尚”)所作的《颂古百则》,补加“示众”、“著语”、“评唱”等内容而成;“从容”,则为万松行秀晚年所居庵名。

这里的“百则”是指一百则“公案”。所谓“公案”,原指古代官府以律条断案的案例文牒,此借指前人参禅悟道的范例,借以显示其断迷悟、决是非的威严性;所谓“颂古”,是指以偈颂(韵语或短句)的形式表达对公案中禅心的领悟;所谓

“评唱”，是指对“公案”、“颂古”再进行较通俗细致的阐释、描述、评说，借以显示公案禅心的着落处，此部分是本书的重点。

天童正觉(1091~1157)，谥号宏智，宋代曹洞宗禅师，山西隰州人，俗姓李。为河南南阳府邓州丹霞山，子淳禅师之法嗣，与临济宗大慧宗杲，同被誉为当时二大甘露门(倡导如来之教化，引至甘露涅槃之门户)，曾住浙江鄞县天童山，凡三十年，被称为“曹洞中兴”之主。其著述多启发学人以坐禅获致内在自由之境地，进而日常保任，教化社会。

万松行秀(1166~1246)，宋元间曹洞宗禅师，河南沁阳人，俗姓蔡。早岁从邢州(今河北邢台)净土寺赞允出家，受具足戒后，至庆寿寺谒胜默光有省，后参访磁州大明寺雪岩满而彻悟。后返还邢州，筑万松轩居之，潜志自修，世称万松老人。后应诸方之请，历住中都万寿寺、燕京报恩寺等名刹。晚年退居从容庵著述，传播曹洞宗禅风。

《从容录》著成之因缘，为行秀之门人耶律楚材(1190~1244)，因随从元太祖成吉思汗西征，悲于远离其师，遂屡致书请师“评唱”(解说)《天童颂古》。行秀乃于燕京报恩寺从容庵撰成此书(侍者离知笔录)，元太祖八年(1223)递送予西域楚材，翌年楚材作序版行。

行秀著名弟子耶律楚材，字晋卿，法名从源，号湛然居士。辽东某王后裔，世居燕京，精通汉族语言文化。博学有

千才,贯通经史百家,乃至医卜工巧农田之技无不通晓。初仕于金,为小吏,久之厌弃,依止于燕京报恩寺从容庵,从万松行秀参究佛道。依住三年,得其心法,行秀传以衣拂。元太祖闻其名,聘至。每从征伐,遂以止杀为谏。后曾拜中书令,军国大计,悉取决策。赏赐逾百万,而楚材布衣蔬食,淡泊如常人。有《湛然居士集》、《西游录》等著述传世。由此一个侧面,也可以想见禅宗文化在历史上,对人们生理、心理的滋润及对社会的推进作用。这种深厚的文化积淀,也应引发我们的更多的思考。

如果说曹洞宗修持之初,体现了“渐修”的如来禅的特点,那么随着修持的深入,“从慢入紧”,“死灰爆豆”,却突现了“顿悟”的祖师禅特点。在这方面,《从容录》中的“公案”、“颂古”、“评唱”,精妙奇趣,直撼心性。此仅举两例,以明个中禅意。先请参看第七十二则公案“中邑猕猴”:

仰山(禅师)问中邑(禅师):“如何是佛性义?”

邑云:“我与尔说个譬喻:如室有六窗,中安一猕猴,外有人唤云:‘狺狺(呼叫声)!’猕猴即应。如是六窗俱唤俱应。”仰云:“只如猕猴睡时,又作么生(怎能应声)?”邑乃下禅床把住云:“狺狺!我与尔相见。”

这简短的故事,简明的对话,将《楞严经》中借假修真,即借“六识”(眼识、耳识、鼻识、舌识、身识、意识)、“五阴”等来

明心性,甚深佛家理事瞬间明朗了升华了。如若定中六识之你,借观照之力,与你室内猕猴本空之心相应,那又是怎样的似曾相识,又奇特超然的景象呢?若与睡中的猕猴空性相见了,又会是怎样的焕然一新,别开生面呢?如仍懵懂,我提示你:“反观寂照”可也!那么,如何“反观寂照”呢?“如井觑驴”呀!如仍懵懂,再请参看第五十二则公案“曹山法身”:

曹山问德尚座:“‘佛真法身,犹若虚空。应物现形,如水中月。’作么生说个应底道理?”德云:“如驴觑井。”山云:“道即大晒道,只道得八成。”德云:“和尚又如何?”山云:“如井觑驴。”

这段对话更简明,也更精彩地回答了:“返观寂照”,“如井觑驴”!其间或许是明觉一转,却有别开生面。顺便说明:以驴喻人,或以驴与人的关系,形象比喻禅修的境界,如“瞎驴”、“驴叫”、“驴橛”、“骑驴觅驴”、“骑驴不下”、“驴尾巴只苦驴屁眼”……古公案中屡见不鲜。从中也可以体会,我国古代民俗语言是多么丰富和有趣。以俗语晓喻大道,亲切、形象、生动,顿然启人心扉。此则公案中的“驴”,当然是指静定中的人,“觑”当然是说观照。那么,“如驴觑井”即是定中观心,或能恒现空明。“如井觑驴”,则以无知空明(如镜台之空明)“返观灵照”(如“照见五蕴皆空”之灵照),此时“六识”“五蕴”虚明如梦然。而当井水镜光与心光相映相融,驴亦无,井亦无,内无身心,外无世界,此又是怎样的“虚空粉

碎,大地平沉”的新奇景象呢?如仍懵懂,再参详本则“公案”、“颂古”及万松的“垂示”、“夹批”、“评唱”吧!

如再懵懂,请打开《从容录》宝典,让我们书中相见。除上二例之外,其中尚有九十八则公案(公案中尚有公案,层层无穷,更无计其数),供有缘者参悟,你看如何?如能理明事修,沉浸其中,净念相续,定然法不浪施,功不唐捐,磕着碰着,一念相应,道在目前!

当然,不同宗派不同禅师,甚至同宗同师,面对不同对象时,甚或同师同对象,在不同机缘时,对同一则公案的颂唱或有不同侧重,然而其目的无非是指引学人借参究公案而明心见性,即由文字般若体悟禅的实相般若境界;而且正因其有所不同,更易启发学人从不同角度体味、悟入禅的境界。上引第七十二则公案“中邑猕猴”,其中所谓“室有六窗,中安一猕猴……如是六窗俱唤俱应”,正应给我们这样的启发:一窗通,窗窗通,而那个因唤得应之第一窗,更是一种机缘。

《从容录》虽分六卷、百则,但其中意趣一线穿却,又如珠环之无端;正因其无端,又无处不可为端。读者参读,自应各随根性及所需:初学禅道而欲悟入者,应在阅读中任选一则或数则能打动自心者详读细参,或可因一花而知春,悟入禅道;已悟入禅道或研讨佛学、禅学者,自可遍览全参,以求事理圆融之境。书中所举“公案”、“评注”等,多为因机设教,权实并现,不可刻舟求剑,得鱼忘筌,得意妄言,妙在一心。

参究《从容录》，首先要研读原著，但因年代久远，其特殊的表述方式、文中的专用词、古词及古方言口语，又成为今人研读中的障碍；其中禅境，更须启迪始能悟入。愿这本《从容录》注本能为您扫除障碍，为进入禅的境界开启一扇大门。

其他具体事项再说明如下：

一、本书以《大正藏》第四十八册《万松老人评唱天童和尚颂古从容庵录》为底本，进行整理、校点、评注，未敢擅动一字。

二、原书为繁体字竖排，文中不分段落，句读不全并多有讹误。今改为简体横排（其中有些异体字，或为当时惯用，亦未作强行划一），酌情分段，并施以现代标点。校正或点明字词讹误者，脚注中标出。

三、原书分六卷，每卷二十则左右不等，凡百则公案。原每则前有序号和总标题；正文中仅分别标出“示众云”、“举”、“师云”、“颂云”、“师云”等五部分内容；“举”、“颂云”等部分的文字间，有万松禅师的小字著语（夹批）。为适应现代人阅读习惯，并明确文中穿插内容所属，现依其序，分别标题为：“万松示众”、“天童举公案”、“万松评唱”、“天童颂古”、“万松评唱”等五部分内容。

四、本书在整理、校点的基础上，用“简注”对原文中关键、生僻的词语作简明的注释，对难透见、易淆讹的语句作适当的串讲（各则之间同词同义的条目，一般只注释首见条）。

最后,此书的版行,还应感谢王鸣明博士的精心运作与编修。

谨此共勉,指正为幸。

尚之煜

二〇一三年六月三日

《万松老人评唱天童觉和尚颂古 从容庵录》序

昔予在京师时，禅伯甚多，唯圣安澄公和尚神气严明，言辞磊落，予独重之。故尝访以祖道，屡以古昔尊宿语缘中所得者叩之，澄公间有许可者，予亦自以为得。及遭忧患以来，功名之心束之高阁，求祖道愈亟，遂再以前事访诸圣安，圣安翻案不然所见，予甚惑焉。圣安从容谓予曰：“昔公位居要地，又儒者多不谛信佛书，惟搜摘语缘以资谈柄，故予不敢苦加钻锤耳。今揣君之心，果为本分事以问予，予岂得犹袭前愆不为苦口乎？予老矣！素不通儒，不能教子。有万松老人者，儒释兼备，宗说精通，辩才无碍，君可见之。”

予既谒万松，杜绝人迹，屏斥家务，虽祁寒大暑，无日不参。焚膏继晷，废寝忘餐者，几三年，误被法恩，谬膺子印。以湛然居士从源目之，其参学之际，机锋罔测，变化无穷，巍巍然若万仞峰莫可攀仰，滔滔然若万顷波莫能涯际，瞻之在前，忽焉在后。回视平昔所学，皆块砾耳。噫！“登东山而小鲁，登泰山而小天下”者岂虚语哉？其未入阃域者，闻是语必

谓予：“忘本好异也。唯屏山闲闲，其相照乎？”尔后奉命赴行在，扈从西征，与师相隔不知其几千里也。师平昔法语偈颂，皆法兄隆公所收，今不复得其稿。吾宗有天童者《颂古百篇》号为绝唱，予坚请万松评唱是颂开发后学。前后九书，间关七年，方蒙见寄。予西域伶仃数载，忽受是书，如醉而醒，如死而苏，踊跃欢呼。东望稽颡，再四披绎，抚卷而叹曰：“万松来西域矣！”

其片言只字，咸有指归，结款出眼，高冠今古，足为万世之模楷。非师范人天权衡造化者，孰能与于此哉？予与行宫数友，旦夕游泳于是书，如登大宝山入华藏海，互珍奇物广大悉备，左逢而右遇，目富而心饫。岂可以世间语言，形容其万一耶？予不敢独擅其美，思与天下共之。京城唯法弟从祥者，与仆为忘年交。谨致书，请刊行于世，以贻来者。

乃序之曰：佛祖诸师，埋根千丈，机缘百则，见世生苗。天童不合抽枝，万松那堪引蔓，湛然向枝蔓上更添芒索。穿过寻香逐气者鼻孔，绊倒行玄体妙底脚跟向去。若要脚跟点地鼻孔撩天，却须向这葛藤里穿过始得。

甲申中元日 漆水移刺 楚才晋卿 叙于西域阿里马城

《评唱天童从容庵录》寄湛然居士书

吾宗有雪窦、天童，犹孔门之有游、夏。二师之颂古，犹诗坛之李杜。世谓“雪窦有翰林之才”，盖采我华，而不摭我实。又谓“不行万里地，不读万卷书，毋阅工部诗”，言其博瞻也。拟诸天童老师颂古，片言只字皆自佛祖渊源流出，学者罔测也。

柏山大隐集出其事迹，间有疏阔不类者。至于拈提苟简，但据款而已。万松昔尝评唱，兵革以来废其祖稿，迩来退居燕京报恩，旋筑蜗舍，榜曰从容庵，图成旧绪。适值湛然居士劝请成之，老眼昏华，多出口占，门人笔受。其间繁载机缘事迹，一则旌天童学海波澜，附会巧便，二则省学人检讨之功，三则露万松述而不作，非臆断也。

窃比佛果《碧岩集》则篇篇皆有示众为备，窃比圆通《觉海录》则句句未尝支离为完。至于着语出眼笔削之际，亦临机不让。壬午岁杪，湛然居士书至，坚要拈出，不免家丑外扬，累吾累汝也。

癸未年上巳日 万松野老 因风附寄

目 录

前 言	1
《万松老人评唱天童觉和尚颂古从容庵录》序	楚才晋卿 8
《评唱天童从容庵录》寄湛然居士书	万 松 10

卷一

一 世尊升座说法	1
二 达磨廓然帝王	5
三 东印请祖帝王	10
四 世尊指地伽蓝	15
五 清源米价问法	17
六 马祖白黑祖教	20
七 药山升座说法	25
八 百丈野狐因果	29
九 南泉斩猫猫犬	33
十 台山婆子尼女	37
十一 云门两病法身	41
十二 地藏种田田地	45
十三 临际瞎驴迁化	49
十四 廓侍过茶	52

十五	仰山插锹田地	55
十六	麻谷振锡瓶锡	58

卷二

十七	法眼毫厘对机	63
十八	赵州狗子猫犬	67
十九	云门须弥游山	71
二十	地藏亲切悟道	75
二一	云岩扫地搬扫	79
二二	岩头拜喝参学	83
二三	鲁祖面壁禅定	87
二四	雪峰看蛇兔蛇	91
二五	盐官犀扇镜扇	94
二六	仰山指雪狮象	97
二七	法眼指帘帘帐	100
二八	护国三懺骨董	103
二九	风穴铁牛宰臣	107
三十	大隋劫火水火	112
三一	云门露柱佛祖	117
三二	仰山心境勘辨	120

卷三

三三	三圣金鳞龟鱼	125
三四	风穴一尘示众	128
三五	洛浦伏膺庵居	131
三六	马师不安问疾	136
三七	洸山业识勘辨	139
三八	临济真人人境	143

三九	赵州洗钵斋粥	146
四十	云门白黑对机	149
四一	洛浦临终迁化	152
四二	南阳净瓶瓶锡	156
四三	罗山起灭悟道	159
四四	兴阳妙翅飞走	163
四五	觉经四节经教	166
四六	德山学毕佛祖	169
四七	赵州柏树祖教	172
四八	摩经不二门户	175
四九	洞山供真真像	179
五十	雪峰甚么庵居	182
五一	法眼船陆舟楫	185
五二	曹山法身法身	188
五三	黄檗嚏糟示众	192

卷四

五四	云岩大悲心眼	197
五五	雪峰饭头衣钵	201
五六	密师白兔牛鹿	204
五七	严阳一物悟道	207
五八	刚经轻贱经教	210
五九	青林死蛇兔蛇	214
六十	铁磨犴牛斋粥	218
六一	乾峰一画桥路	220
六二	米胡悟否悟道	223
六三	赵州问死人境	227
六四	子昭承嗣法属	230

六五	首山新妇佛祖	234
六六	九峰头尾	237

卷五

六七	严经智慧经教	241
六八	夹山挥剑佛祖	245
六九	南泉白牯	248
七十	进山问性骨董	253
七一	翠岩眉毛解结	257
七二	中邑猕猴飞走	260
七三	曹山孝满服饰	263
七四	法眼质名经教	267
七五	瑞岩常理悟道	271
七六	首山三句示众	274
七七	仰山随分圆相	278
七八	云门糊饼糊饼	284
七九	长沙进步骨董	287
八十	龙牙过板祖教	291
八一	玄沙到县骨董	296
八二	云门声色糊饼	300

卷六

八三	道吾看病问疾	302
八四	俱胝一指庵居	305
八五	国师塔样帝王	309
八六	临济大悟棒喝	313
八七	疏山有无草木	317
八八	楞严不见经教	321